



Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Двадцать восьмая сессия
6–17 ноября 2017 года

Подборка информации по Гватемале

Доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

I. Справочная информация

1. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с резолюциями 5/1 и 16/21 Совета по правам человека и с учетом периодичности проведения универсального периодического обзора. Он представляет собой подборку информации, которая содержится в докладах договорных органов и мандатариев специальных процедур, а также в других соответствующих документах Организации Объединенных Наций и излагается в сжатой форме в связи с ограничениями в отношении объема документов.

II. Сфера охвата международных обязательств и сотрудничество с международными правозащитными механизмами и органами^{1, 2}

2. Комитет по ликвидации расовой дискриминации настоятельно призвал Гватемалу ратифицировать Межамериканскую конвенцию против расизма, расовой дискриминации и связанных с ними форм нетерпимости³ и рекомендовал ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁴.

3. Оба комитета призвали Гватемалу ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни⁵.

4. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам призвал Гватемалу ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах⁶. Комитет против пыток предложил Гватемале рассмотреть возможность присоединения к Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся процедуры сообщений⁷.

5. Оба комитета призвали Гватемалу ратифицировать Международную кон-



венцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений⁸.

6. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовал Гватемале ратифицировать Конвенцию № 189 Международной организации труда (МОТ) о достойном труде домашних работников 2011 года⁹.

7. В марте 2014 года было в третий раз продлено на трехлетний период действие соглашения о создании странового отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в Гватемале от 2005 года¹⁰. В марте 2012 года Верховный комиссар совершила официальную поездку в Гватемалу, а в 2014 году страну посетила заместитель Верховного комиссара. Гватемала вносила финансовые взносы на деятельность УВКПЧ в 2012 и 2013 годах¹¹.

III. Национальная основа защиты прав человека¹²

8. УВКПЧ напомнило о приверженности Гватемалы поддержанию в ходе второго цикла универсального периодического обзора постоянной системы контроля за выполнением рекомендаций в сотрудничестве с гражданским обществом. УВКПЧ настоятельно призвало Гватемалу выполнять рекомендации правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций на согласованной основе и в консультации с гражданским обществом¹³.

9. Комитет против пыток рекомендовал Гватемале следить за тем, чтобы назначение членов национального превентивного механизма происходило в полном соответствии с положениями Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а сам механизм располагал необходимыми ресурсами для независимого и эффективного осуществления своего мандата¹⁴.

10. УВКПЧ отметило, что Межамериканский суд по правам человека вынес два постановления о признании Гватемалы государством, проявляющим неуважение к суду, в связи с нарушением ее обязательств по выполнению 13 судебных решений, а также вновь заявил, что положения, принятые на национальном уровне, не могут использоваться в качестве оправдания для невыполнения его решений, в том числе в отношении амнистии, даже если эти положения принимаются высшей судебной инстанцией в стране¹⁵.

IV. Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимых норм международного гуманитарного права

A. Межсекторальные вопросы

1. Равенство и недискриминация¹⁶

11. УВКПЧ отметило, что коренные народы по-прежнему становятся жертвами расовой дискриминации, неравенства и изоляции. В общей сложности 79,2% коренного населения Гватемалы живет в условиях нищеты¹⁷.

12. Комитет по ликвидации расовой дискриминации вновь выразил обеспокоенность по поводу отсутствия внутреннего законодательства, в соответствии с которым наказуемым по закону преступлением объявлялось бы любое распространение идей, основанных на расовом превосходстве или расовой ненависти, всякое подстрекательство к расовой дискриминации, а также все акты насилия на расовой почве¹⁸.

13. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выразил сожаление по поводу того, что, несмотря на внесенные в законодательство изменения, неравенство между мужчинами и женщинами сохраняется. Комитет

с обеспокоенностью отметил неблагоприятное положение женщин из числа коренных народов¹⁹.

14. Отметив создание Управления Уполномоченного по защите сексуального разнообразия, Комитет, тем не менее, выразил сожаление в связи с тем, что в таких областях, как занятость, жилье и доступ к образованию и здравоохранению, в стране сохраняется дискриминация по признаку сексуальной ориентации. Комитет рекомендовал Гватемале делать все необходимое, чтобы лесбиянки, гомосексуалисты, бисексуалы и транссексуалы не подвергались дискриминации по признакам их сексуальной ориентации и гендерной идентичности²⁰.

2. Развитие, окружающая среда, предпринимательская деятельность и права человека²¹

15. Страновая группа Организации Объединенных Наций выразила обеспокоенность по поводу воздействия на положение в области прав человека проектов эксплуатации природных ресурсов, в том числе горнодобывающих и гидроэнергетических проектов, а также указала на недостатки в исследованиях, посвященных их влиянию на окружающую среду (в которых не рассматривалось воздействие на общество), и в выработке надлежащих мер по смягчению последствий²².

В. Гражданские и политические права

1. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность²³

16. Комитет против пыток предложил Гватемале рассмотреть возможность отмены смертной казни и призвал тем временем сохранять существующий фактический мораторий²⁴. УВКПЧ обратило особое внимание на то, что Конституционный суд объявил неконституционным применение смертной казни в случаях квалифицированного убийства²⁵, и рекомендовало Конгрессу принять законопроект № 5100 для окончательной отмены смертной казни²⁶. Комитет против пыток настоятельно призвал Гватемалу принять меры для скорейшего укрепления Национальной гражданской полиции, с тем чтобы в кратчайшие сроки положить конец вмешательству вооруженных сил в деятельность, связанную с обеспечением общественной безопасности²⁷.

17. Страновая группа Организации Объединенных Наций заявила, что Гватемала продолжает сталкиваться с серьезными проблемами насилия и организованной преступности, в том числе большой распространенностью убийств, сексуального насилия, исчезновений, принудительной вербовки в преступные группировки и вымогательства. За время, прошедшее после второго универсального периодического обзора, жертвами насильственных преступлений стало более 20 000 человек²⁸.

18. В 2017 году УВКПЧ заявило, что, несмотря на небольшое сокращение количества случаев насильственной смерти в течение предыдущих двух лет, Гватемала продолжает сталкиваться с серьезными проблемами насилия и организованной преступности²⁹. Отметив утверждение в 2014 году Национальной стратегии в области предупреждения насилия и преступности, обеспечения гражданской безопасности и мирного сосуществования на период 2014–2034 годов, УВКПЧ, тем не менее, заявило, что в большинстве случаев правительство по-прежнему реагирует на насилие и отсутствие безопасности ситуативно, не устраняя структурные причины³⁰.

19. УВКПЧ призвало Министерство внутренних дел принять меры для того, чтобы все частные охранные предприятия были занесены в обязательный реестр, созданный на основе действующего законодательства, и чтобы их деятельность надлежащим образом контролировалась³¹.

20. В марте 2017 года, говоря о гибели в результате пожара 41 девочки, которые оказались запертыми внутри государственного детского приюта Успения

Богородицы, заместитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека заявила, что причины и обстоятельства этой трагедии должны быть расследованы, а виновные привлечены к ответственности. Она подчеркнула необходимость глубокого реформирования системы социальной защиты детей³².

21. В декабре 2016 года УВКПЧ выступило с осуждением актов насилия, в результате которых погибло пять женщин-транссексуалок, и настоятельно призвало власти обеспечивать защиту жизни и неприкосновенности лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов³³.

22. Комитет против пыток с обеспокоенностью отметил, что судьба более 40 000 человек, предположительно ставших жертвами насильственных исчезновений в период вооруженного конфликта, остается неизвестной, и рекомендовал Гватемале учредить независимую комиссию для их поиска. Кроме того, он рекомендовал создать национальный реестр исчезнувших лиц для облегчения их поиска³⁴.

23. Комитет против пыток выразил обеспокоенность в связи с сообщениями о насилии, включая неправомерное обращение, которому подвергаются задержанные со стороны сотрудников правоохранительных органов во время задержания и в период, предшествующий их передаче в распоряжение компетентного судебного органа³⁵. УВКПЧ отметило, что за 2016 год значительно увеличилось число сотрудников Национальной гражданской полиции, которые понесли наказание за нарушения, в том числе за превышение властных полномочий, агрессию, вымогательство и незаконный оборот наркотиков³⁶. Комитет против пыток рекомендовал Гватемале обеспечивать проведение в незамедлительном порядке беспристрастных и эффективных расследований по всем жалобам на применение пыток и неправомерное обращение³⁷.

24. УВКПЧ подчеркнуло, что в закон о полиции до сих пор не были внесены изменения, направленные на то, чтобы организовать работу полиции в соответствии с новыми требованиями, предусмотренными в мирных соглашениях, включая укрепление механизмов внутреннего контроля и создание системы профессиональной специализации³⁸.

2. Отправление правосудия, включая проблему безнаказанности, и верховенство права³⁹

25. УВКПЧ заявило, что в 2016 году Генеральная прокуратура, работающая совместно с Международной комиссией по борьбе с безнаказанностью в Гватемале, продолжала добиваться значительных результатов в усилиях по борьбе с коррупцией и безнаказанностью, которые в первую очередь были направлены против криминальных структур. Судебному преследованию были подвергнуты государственные должностные лица трех ветвей государственной власти и представители деловых кругов⁴⁰. В 2015 году в результате расследований, проведенных Генеральной прокуратурой в координации с Международной комиссией, был выявлен ряд коррупционных структур, после чего ушли в отставку несколько государственных должностных лиц, в том числе президент и вице-президент⁴¹. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций приветствовал возобновление деятельности Международной комиссии и подчеркнул важность соблюдения демократических принципов и верховенства права для достижения изменений, необходимых для укрепления демократии в Гватемале⁴².

26. УВКПЧ отметило, что достигнутый прогресс способствовал началу публичных обсуждений по реформированию судебной системы, что, в свою очередь, послужило толчком к разработке законопроекта, содержащего предложения по конституционной реформе⁴³. Заместитель Верховного комиссара по правам человека с удовлетворением отметила участие трех ветвей государственной власти в выработке предложений, касающихся конституционных реформ в области правосудия, но при этом выразила разочарование в связи с прекращением

обсуждения реформ и отказом признать юрисдикцию коренных народов. Она призвала Конгресс ускорить процесс принятия законопроекта, но не в ущерб сути и последовательности реформы⁴⁴. Эксперты Организации Объединенных Наций подчеркнули, что при проведении конституционной реформы в области правосудия необходимо, в частности, обеспечить защиту прав коренных народов на сохранение и укрепление собственной системы правосудия; обеспечить соблюдение принципов культурного многообразия и гендерного равенства в доступе к системе правосудия; закрепить в Конституции систему профессиональной специализации и создать такие механизмы отбора, которые позволят устранить опасность политизации и возникновения конфликта интересов; а также обеспечить разделение административных и судебных функций Верховного суда таким образом, чтобы в полной мере гарантировать независимость и беспристрастность судебной власти⁴⁵. УВКПЧ отметило, что в ожидании утверждения конституционных реформ Конгресс принял поправки к основополагающему закону о Генеральной прокуратуре, а также к закону о профессии судьи, что способствовало укреплению независимости судебной власти⁴⁶.

27. Заместитель Верховного комиссара по правам человека выразила мнение о том, что прогресс в области борьбы с коррупцией и безнаказанностью за прошлые и нынешние нарушения прав человека не будет устойчивым, как предполагалось, если и до тех пор, пока в системе правосудия страны не будут реализованы необходимые структурные преобразования⁴⁷.

28. УВКПЧ заявило, что суды, специализирующиеся на делах повышенного риска, играют важнейшую роль в борьбе с безнаказанностью за прошлые и нынешние нарушения прав человека. Вместе с тем некоторые судьи подвергаются постоянным нападениям и запугиванию; среди них судья, который занимался наиболее крупными делами, рассматриваемыми в рамках механизмов правосудия переходного периода⁴⁸. Заместитель Верховного комиссара по правам человека выразила обеспокоенность в связи с ростом враждебности в отношении работников судебных органов, участвующих в борьбе с безнаказанностью, о чем свидетельствуют нападения на Генерального прокурора и ряд судей, ведущих резонансные дела о коррупции⁴⁹. УВКПЧ настоятельно призвало судебные органы разработать и ввести в действие протокол по защите в случаях угроз и нападений в отношении судей, особенно тех, кто участвует в рассмотрении резонансных дел, с тем чтобы обеспечивать их безопасность и безопасность их семей на систематической и комплексной основе⁵⁰.

29. Кроме того, УВКПЧ выразило глубокую обеспокоенность продолжающейся дезинформацией и клеветническими кампаниями, направленными против Международной комиссии по борьбе с безнаказанностью в Гватемале и ее руководителя⁵¹.

30. УВКПЧ заявило, что процесс отбора кандидатов на должности высокого уровня в судебных органах характеризуется отсутствием объективных и транспарентных критериев⁵². Комитет по ликвидации расовой дискриминации рекомендовал Гватемале продолжать укреплять независимость судебной системы и укрепить Управление прокуратуры по правам человека⁵³.

31. Что касается правосудия переходного периода, то Комитет по ликвидации расовой дискриминации приветствовал предпринятые усилия по борьбе с безнаказанностью, в том числе начало судебных разбирательств по прецедентным делам, таким как дело Сепур Сарко. Комитет также приветствовал наметившуюся в практике Конституционного суда тенденцию к нераспространению положений об амнистии и сроке давности привлечения к уголовной ответственности на серьезные нарушения прав человека⁵⁴. Вместе с тем Комитет выразил обеспокоенность по поводу многочисленных сохраняющихся проблем, о наличии которых свидетельствует, например, отмена судебного решения в отношении Эфраина Риоса Монтта, а также в связи с тем, что государственные учреждения осуществляют юридическую квалификацию деяний, не дожидаясь соответствующих решений судебных органов⁵⁵. УВКПЧ заявило, что задержки в ходе судебного разбирательства по делу о геноциде и преступлениях против чело-

вечности в отношении народности ишил, принадлежащей к коренному населению, вызывают серьезную обеспокоенность⁵⁶.

32. Комитет против пыток рекомендовал Гватемале обеспечить расследование грубых нарушений прав человека, совершенных в период внутреннего вооруженного конфликта, в частности массовых расправ и насильственных исчезновений, и передать в руки правосудия лиц, совершивших такие деяния, включая их вышестоящих начальников. Он также рекомендовал Гватемале гарантировать безопасность жертв, свидетелей и всех лиц, участвующих в уголовных процессах⁵⁷.

33. Комитет по ликвидации расовой дискриминации обратил особое внимание на постепенное инкорпорирование международных стандартов в области прав коренных народов в практику Конституционного суда. Вместе с тем Комитет выразил обеспокоенность в связи с тем, что при обеспечении полного доступа коренных народов к правосудию сохраняется ряд проблем, связанных, например, с самоидентификацией по этнической принадлежности в документах, учетом культурных аспектов при обеспечении доступа к правосудию и технической подготовкой устных переводчиков⁵⁸.

34. УВКПЧ отметило, что в 2016 году Конституционный суд вынес решение о признании юридического плюрализма, тем самым подтвердив существование в Гватемале наряду с государственной правовой системой правовой системы коренных народов⁵⁹. Верховный комиссар по правам человека признал важную роль, которую играют традиционные судебные системы коренных народов в обеспечении надлежащего доступа к правосудию для коренных народов, а также положительное влияние этих систем с точки зрения уменьшения масштабов и предупреждения насилия⁶⁰.

35. Комитет по правам инвалидов с обеспокоенностью отметил, что лица с умственными или психосоциальными отклонениями зачастую воспринимаются как обладающие судебным иммунитетом в отсутствие каких бы то ни было процессуальных гарантий. Он рекомендовал Гватемале гарантировать соблюдение надлежащей правовой процедуры в отношении инвалидов в ходе уголовных разбирательств, бороться с дискриминацией, с которой они сталкиваются в плане доступа к правосудию, и обеспечить полный доступ к судебной системе⁶¹.

36. Комитет против пыток выразил обеспокоенность в связи с неудовлетворительными условиями содержания в местах лишения свободы, в том числе в центрах для женщин, и в частности высоким уровнем переполненности соответствующих учреждений, который превышает 200%. Он настоятельно призвал Гватемалу принять меры в целях снижения уровня переполненности тюрем, искоренить практику контроля этих учреждений организованными группами заключенных, обеспечить всеобъемлющее и беспристрастное расследование всех случаев насилия, происходящих в местах лишения свободы, и следить за тем, чтобы лица, лишённые свободы, имели доступ к независимому механизму подачи и рассмотрения жалоб⁶². УВКПЧ подчеркнуло, что 46% всех заключенных, 10% из которых – женщины, только ожидают приговора⁶³.

37. Комитет с обеспокоенностью отметил неудовлетворительные условия содержания в центрах лишения свободы для несовершеннолетних, в том числе их переполненность, и неправомерное обращение, которому подвергаются несовершеннолетние в этих центрах, а также в государственных и частных учреждениях альтернативного ухода, включая телесные наказания и содержание несовершеннолетних закрытыми в камерах в течение длительного периода времени. Комитет рекомендовал Гватемале привести условия содержания в центрах лишения свободы для несовершеннолетних в соответствие с международными стандартами в этой области, предотвращать любое неправомерное обращение с несовершеннолетними, лишёнными свободы, и наказывать за такое обращение, а также следить за тем, чтобы несовершеннолетние имели доступ к независимым механизмам подачи и рассмотрения жалоб⁶⁴.

3. Основные свободы и право на участие в общественной и политической жизни⁶⁵

38. Комитет по ликвидации расовой дискриминации выразил серьезную обеспокоенность в связи с продолжающимися нападениями и угрозами в отношении правозащитников и журналистов, в частности правозащитников и журналистов из числа коренных народов. Комитет отметил, что во многих случаях нападения и убийства имели место в ходе конфликтов, связанных с эксплуатацией природных ресурсов⁶⁶. УВКПЧ отметило, что правозащитники и их работа подвергаются стигматизации и дискредитации, особенно в социальных сетях⁶⁷, и что нападки направлены против правозащитников, которые занимаются вопросами нарушений, совершенных во время внутреннего вооруженного конфликта, и экологическими правами, а также против активистов из числа коренных народов и крестьян⁶⁸. Комитет по ликвидации расовой дискриминации вновь рекомендовал провести расследование и наказать лиц, виновных в нападениях на правозащитников⁶⁹.

39. Страновая группа Организации Объединенных Наций обратила внимание на поступающие сообщения о неправомерных уголовных преследованиях в контексте общественных протестов, связанных с защитой прав на земли, территории и природные ресурсы, а также подчеркнула, что эти случаи характеризуются нарушениями и задержками в уголовном процессе⁷⁰.

40. Верховный комиссар по правам человека выразил обеспокоенность в связи с тем, что действие правительственного соглашения о мандате Института анализа посягательств на правозащитников Министерства внутренних дел не было продлено⁷¹. УВКПЧ рекомендовало укрепить процедуру анализа рисков и мер защиты для правозащитников при надлежащем учете гендерных и культурных аспектов⁷². УВКПЧ сообщило, что в сентябре 2016 года Комиссия при Президенте по координации политики в области прав человека приступила к разработке государственной политики в отношении правозащитников⁷³.

41. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) настоятельно призвала Гватемалу отменить уголовную ответственность за клевету и рассмотреть возможность использования Плана действий Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности в целях усиления защиты журналистов и свободы выражения мнений⁷⁴. ЮНЕСКО призвала правительство продолжать расследовать случаи убийства журналистов⁷⁵. УВКПЧ настоятельно призвало власти обеспечить скорейшее создание механизма по защите журналистов⁷⁶.

42. Комитет экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций с сожалением отметил, что он на протяжении уже нескольких лет изучает сообщения о серьезных актах насилия в отношении деятелей и членов профсоюзов, в том числе о многочисленных убийствах и соответствующих проблемах безнаказанности. Отметив должным образом принятые меры, Комитет, тем не менее, констатировал полное отсутствие прогресса в этой области. Он решительно призвал правительство продолжать делать все возможное для расследования таких актов с целью выявления лиц, ответственных за их совершение, в полной мере принимая во внимание род деятельности, которой занимались жертвы в профсоюзах⁷⁷.

43. Страновая группа Организации Объединенных Наций отметила, что в стране по-прежнему отсутствует прогресс в вопросе представленности женщин на выборных должностях⁷⁸. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовал Гватемале бороться с гендерными стереотипами, обеспечивая равную представленность мужчин и женщин на государственных должностях⁷⁹.

44. УВКПЧ заявило, что в государственных учреждениях на высшем уровне по-прежнему практически не представлены коренные народы⁸⁰. Комитет по ликвидации расовой дискриминации рекомендовал расширить участие корен-

ных народов в деятельности Общинных советов по вопросам развития и обеспечить надлежащую представленность на высокопоставленных должностях коренных народов и населения африканского происхождения⁸¹.

45. Комитет по правам инвалидов рекомендовал Гватемале способствовать тому, чтобы все инвалиды имели возможность осуществлять свое право на участие в тайном голосовании и баллотироваться на выборах наравне с другими как в городских, так и в сельских районах⁸².

С. Экономические, социальные и культурные права

1. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда⁸³

46. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выразил обеспокоенность в связи с тем, что, несмотря на прилагаемые усилия, разрыв в оплате труда между мужчинами и женщинами по-прежнему остается значительным. Он рекомендовал Гватемале гарантировать равную оплату труда для мужчин и женщин и принять конкретные меры по расширению участия женщин на рынке труда⁸⁴.

47. Комитет по ликвидации расовой дискриминации выразил обеспокоенность в связи с практикой принудительного труда, а также в связи с тем, что минимальный размер оплаты труда является недостаточным для обеспечения достойного уровня жизни для трудящихся и их семей. Он рекомендовал Гватемале принять все возможные меры для сокращения неформального сектора экономики и обеспечения справедливых и удовлетворительных условий труда⁸⁵. УВКПЧ приветствовало решение президента в феврале 2016 года отклонить предложения о понижении минимального размера оплаты труда в четырех муниципалитетах в целях расширения занятости в обрабатывающей промышленности. Вместе с тем проблема низкого уровня заработной платы по-прежнему вызывает беспокойство⁸⁶.

48. УВКПЧ сообщило об угрозах и запугивании в отношении профсоюзных деятелей, увольнении работников за создание профессиональных союзов в аграрном секторе и продолжающемся невыполнении судебных постановлений о восстановлении на работе незаконно уволенных работников⁸⁷.

49. Комитет экспертов МОТ настоятельно призвал правительство отменить различные законодательные препятствия для свободы создавать профсоюзы⁸⁸.

50. Он просил правительство активизировать усилия, с тем чтобы гарантировать и поощрять полное соблюдение профсоюзных прав на предприятиях зон экспортной переработки («макилас»)⁸⁹.

2. Право на достаточный жизненный уровень⁹⁰

51. Страновая группа Организации Объединенных Наций отметила, что Гватемала принадлежит к числу стран с самым высоким уровнем неравенства в мире с точки зрения экономики, здоровья, образования и распределения доходов⁹¹. УВКПЧ сообщило, что в 2014 году Всемирный банк признал Гватемалу страной с самым низким в мире уровнем государственных расходов в соотношении с размерами экономики⁹².

52. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам с обеспокоенностью отметил, что, несмотря на принятые государством меры, по-прежнему имеют место вызывающие тревогу случаи острого недоедания среди детей в возрасте до пяти лет. Он настоятельно призвал Гватемалу активизировать усилия по предотвращению и пресечению детского недоедания, особенно среди детей, проживающих в сельских и отдаленных районах, а также создать механизмы, необходимые для избежания того, чтобы расширение монокультурных хозяйств имело негативные последствия для продовольственной безопасности сельских общин⁹³. УВКПЧ заявило, что межведомственный администра-

тивный протокол о детях, страдающих от хронического недоедания, который должен быть подготовлен в соответствии с постановлением Конституционного суда 2016 года, все еще находится в стадии разработки⁹⁴.

53. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам с сожалением отметил вызывающий тревогу уровень нищеты в сельских районах, несмотря на создание Управления сельского развития и принятие плана действий, ориентированного на оказание помощи бедному сельскому населению. Он рекомендовал Гватемале принять законопроект о развитии сельских районов для эффективного осуществления Национальной стратегии по содействию комплексному развитию села, увеличить бюджетные ассигнования, выделяемые Министерству социального развития, и применять в рамках своих программ правозащитный подход⁹⁵.

54. Комитет также отметил серьезный дефицит социального жилья и выразил обеспокоенность в связи с большим числом семей, живущих в неформальных городских поселениях и, следовательно, особо подверженных риску принудительного выселения, а также в связи с сообщениями о проведении принудительных выселений без предварительного уведомления затрагиваемых лиц и предоставления им компенсации или альтернативного жилья или их переселения⁹⁶.

55. УВКПЧ отметило, что по состоянию на 2017 год в Гватемале насчитывается 1 448 земельных конфликтов, и подчеркнуло необходимость принятия мер по разрешению конфликтов, с которыми сталкиваются многие коренные народы и крестьянские общины, имеющие отношение к управлению охраняемыми районами⁹⁷.

56. Верховный комиссар выразил обеспокоенность по поводу положения около 100 семей, которые были вынуждены покинуть свои дома в населенном пункте Лагуна-Ларга региона Петен. Семьи, живущие в настоящее время на границе с мексиканским штатом Кампече, бежали от ожидавшего их принудительного выселения, предписанного судом и назначенного на 2 июня без предусмотренного четкого плана расселения и защиты для пострадавших семей⁹⁸.

3. Право на здоровье⁹⁹

57. УВКПЧ заявило, что Гватемала переживает беспрецедентный кризис в секторе здравоохранения¹⁰⁰, а также сталкивается с сохраняющимися проблемами, такими как дефицит лекарств, нехватка медицинского персонала и низкий уровень охвата услугами здравоохранения¹⁰¹. Верховный комиссар рекомендовал увеличить объем бюджетных средств, выделяемых на охрану здоровья, и принять меры для укрепления национальной системы здравоохранения, доступной для всех без какой-либо дискриминации¹⁰².

58. Отметив усилия Гватемалы в области здравоохранения, Комитет по ликвидации расовой дискриминации, тем не менее, вновь выразил обеспокоенность в связи с тем, что доступ к здравоохранению по-прежнему ограничен в районах, где преобладает коренное население. Комитет вновь рекомендовал разработать стратегию межкультурного здравоохранения при активном участии коренных народов¹⁰³. Он также рекомендовал Гватемале обеспечить соответствующий и адекватный в культурном отношении доступ к услугам здравоохранения для населения сельских районов¹⁰⁴.

59. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовал Гватемале заняться решением проблемы высокого уровня подростковой беременности и обеспечить доступность и наличие услуг в области сексуального и репродуктивного здоровья, особенно в сельских районах, и включить широкие учебные курсы по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья в школьные программы¹⁰⁵.

60. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отметил, что небезопасные или незаконные аборты остаются одной из главных причин материнской смертно-

сти. Комитет настоятельно призвал Гватемалу изучить возможность введения положений, предусматривающих наличие исключений из запрета на аборт, в том числе в случаях беременности в результате изнасилования или инцеста¹⁰⁶.

61. Комитет по правам инвалидов рекомендовал Гватемале обеспечивать надлежащее оказание на базе местного сообщества медицинских услуг инвалидам на всей территории страны с учетом права на свободное и осознанное согласие¹⁰⁷.

4. Право на образование¹⁰⁸

62. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам с обеспокоенностью отметил низкий уровень бюджетных ассигнований, выделяемых на нужды образования, и тот факт, что Гватемала относится к числу латиноамериканских стран, которые выделяют меньше всего средств на систему образования. Он рекомендовал ликвидировать все виды прямой и косвенной платы в системе начального образования, которое должно быть обязательным и бесплатным для всех, выделять необходимые ресурсы для обеспечения инфраструктуры и качества системы образования и принять меры с целью улучшения материальных условий и повышения зарплаты учителей и улучшения их профессиональной подготовки¹⁰⁹.

63. Ссылаясь на соответствующие рекомендации, вынесенные по итогам второго цикла обзора¹¹⁰, ЮНЕСКО заявила о необходимости активизировать усилия по устранению препятствий, с которыми сталкиваются девочки из наиболее маргинализированных слоев населения в получении образования, и продолжать усилия по интеграции этнических групп в систему образования¹¹¹. ЮНЕСКО рекомендовала Гватемале полностью выполнять положения Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования, касающиеся поощрения равного доступа к качественному образованию без какой-либо дискриминации или исключений, и продолжать усилия по увеличению охвата этнических групп образованием и расширению их доступа к системе образования¹¹².

64. Комитет по правам инвалидов рекомендовал Гватемале создать бесплатную инклюзивную систему на всех уровнях образования и способствовать тому, чтобы все дети-инвалиды получали образование¹¹³.

D. Права конкретных лиц или групп

1. Женщины¹¹⁴

65. Комитет против пыток вновь выразил обеспокоенность по поводу высокого уровня насилия в отношении женщин, особенно бытового насилия. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовал Гватемале продолжать работу в целях повышения уровня осведомленности населения о том, что бытовое насилие является преступлением, и привлечения виновных к ответственности¹¹⁵.

66. Верховный комиссар выразил серьезную обеспокоенность в связи сообщениями об исчезновении в сентябре, октябре и ноябре 2016 года 55 девочек из учреждений, в которых они проживали под опекой государства¹¹⁶. Страновая группа Организации Объединенных Наций обратила особое внимание на гибель по меньшей мере 41 девочки при пожаре 8 марта 2017 года в приюте Успения Богородицы, где они проживали под защитой государства, и настоятельно призвала к глубокому реформированию системы защиты мальчиков и девочек¹¹⁷.

67. УВКПЧ рекомендовало Гватемале выделять необходимые средства судебным органам, которые специализируются на рассмотрении дел о феминциде и других формах насилия в отношении женщин, а также расширить их охват и продолжить усилия для обеспечения доступа к правосудию для всех женщин,

ставших жертвами насилия, особенно для женщин из числа коренных народов и женщин, проживающих в сельских районах¹¹⁸.

68. Комитет по ликвидации расовой дискриминации выразил обеспокоенность в связи с тем, что женщины в общинах коренных народов по-прежнему сталкиваются с многочисленными формами дискриминации и что женщины из числа коренных народов продолжают подвергаться насилию и сталкиваться с препятствиями в получении доступа к правосудию. Он рекомендовал Гватемале включать гендерные аспекты во все свои стратегии и политику и принимать меры для того, чтобы изменить обстоятельства и реалии, делающие женщин из числа коренных народов уязвимыми к насилию¹¹⁹.

69. Комитет по правам инвалидов рекомендовал Гватемале обеспечивать учет интересов женщин и девочек-инвалидов во всех стратегиях и программах по вопросам гендерного равенства и проблемам дискриминации¹²⁰.

2. Дети¹²¹

70. Несмотря на сокращение масштабов детского труда, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам вновь выразил обеспокоенность по поводу сохранения экономической эксплуатации детей, в частности, в сельском хозяйстве и в сфере бытового обслуживания. Он настоятельно призвал Гватемалу проводить систематические проверки в трудовой сфере и осуществлять государственные стратегии, призванные способствовать снижению уязвимости детей¹²². Комитет экспертов МОТ с обеспокоенностью отметил, что в Гватемале к трудовой деятельности привлекается значительное число детей, не достигших минимального возраста для приема на работу, и настоятельно призвал правительство активизировать усилия по обеспечению постепенного искоренения детского труда¹²³.

71. Страновая группа Организации Объединенных Наций рекомендовала Гватемале реорганизовать систему защиты детей таким образом, чтобы перейти от попечительского подхода к правозащитному¹²⁴.

72. Комитет экспертов МОТ просил правительство продолжать усилия по обеспечению проведения тщательного расследования и эффективного судебного преследования в отношении лиц, виновных в торговле детьми в возрасте до 18 лет для сексуальной эксплуатации в коммерческих целях, а также в отношении должностных лиц, причастных к таким деяниям. Он настоятельно призвал правительство принять незамедлительные и эффективные меры с установлением конкретных сроков в целях борьбы с коммерческой сексуальной эксплуатацией детей в возрасте до 18 лет¹²⁵.

73. ЮНЕСКО заявила, что, по имеющейся у нее информации, в стране отсутствует законодательство, прямо запрещающее телесные наказания детей в школах, а также не принимаются меры для выявления и недопущения насилия в школе¹²⁶. Комитет по правам инвалидов рекомендовал Гватемале запретить и искоренить практику телесных наказаний детей¹²⁷.

3. Инвалиды¹²⁸

74. Комитет по правам инвалидов рекомендовал Гватемале провести обзор всех своих законов и политики по вопросам равенства и недискриминации в целях обеспечения полного осуществления всех прав человека инвалидов наравне с другими¹²⁹.

75. Он также рекомендовал Гватемале обеспечить равное признание перед законом всех инвалидов, лишенных правоспособности. Комитет также рекомендовал Гватемале отменить существующие режимы полной и частичной опеки, исключая или ограничивающие правоспособность того или иного лица и тем самым ограничивающие, в частности, его право голоса, и укреплять системы помощи в принятии решений, которые обеспечивали и поощряли бы эффективное осуществление инвалидами их прав¹³⁰.

76. Он рекомендовал Гватемале обеспечить отмену любых видов практики принудительной стерилизации женщин и девочек-инвалидов и принудительных аборт, а также гарантировать, чтобы для любого вмешательства или лечения требовалось свободное и осознанное согласие всех инвалидов¹³¹. Комитет настоятельно призвал Гватемалу надлежащим образом расследовать все случаи эксплуатации, насилия и надругательства, которым подвергаются инвалиды, с тем чтобы выявить виновных, провести расследование для установления их вины и в соответствующих случаях привлечь их к судебной ответственности¹³².

77. Он также настоятельно призвал Гватемалу не допускать того, чтобы инвалиды оказывались лишенными свободы по причине инвалидности¹³³.

78. Комитет отметил, что закон о психическом здоровье не соответствует Конвенции о правах инвалидов и что неустановленное число инвалидов, в том числе детей, проживают в учреждениях с плохими условиями¹³⁴. Он рекомендовал Гватемале в срочном порядке выработать стратегию деинституционализации инвалидов и отменить передачу детей любого возраста на попечение учреждений¹³⁵. Страновая группа Организации Объединенных Наций отметила, что в 2012 году Межамериканская комиссия по правам человека призвала государство принять срочные меры по предотвращению актов физического, психологического и сексуального насилия в отношении пациентов Национальной психиатрической больницы им. Федерико Мора¹³⁶.

79. Комитет по правам инвалидов рекомендовал Гватемале оказывать поддержку семьям с детьми-инвалидами для недопущения распада семей и помещения детей в специальные учреждения¹³⁷.

4. Коренные народы¹³⁸

80. Комитет по ликвидации расовой дискриминации отметил укрепление институтов в области прав коренных народов, однако выразил обеспокоенность в связи с тем, что эти учреждения испытывают нехватку ресурсов, а коренные народы до сих пор не участвуют в полной мере в проводимой вышеуказанными учреждениями политике¹³⁹.

81. УВКПЧ подчеркнуло ряд решений, вынесенных Конституционным судом в 2016 году в отношении прав коренных народов, и заявило, что Конгресс до сих пор не продвинулся вперед в утверждении законодательных инициатив, касающихся прав коренных народов, в том числе в утверждении закона об общинном радио¹⁴⁰.

82. Комитет по ликвидации расовой дискриминации выразил обеспокоенность отсутствием защиты коренных народов, так как Гватемала по-прежнему допускает отчуждение земель, исторически являющихся собственностью коренных народов, без проведения консультаций с ними. Он призвал Гватемалу признать права коренных народов на земли и территории посредством принятия соответствующего законодательства на основе консультаций с этими народами¹⁴¹.

83. УВКПЧ заявило, что, несмотря на закрепление в Конституции факта признания права коренных народов на их земли и территории, существуют многочисленные проблемы, связанные с гарантиями землевладения, включая нарушения в приобретении земельных участков и отсутствие надежного земельного кадастра¹⁴². Страновая группа Организации Объединенных Наций рекомендовала Гватемале обеспечить доступ к землям и права собственности на эти земли для коренных народов¹⁴³.

84. УВКПЧ подчеркнуло, что энергетические и горнодобывающие проекты, особенно на территориях коренных народов, являются одним из основных источников нестабильности, и что общим знаменателем этих социальных конфликтов является тот факт, что никто не информирует коренные народы и другие местные общины, которые могут быть затронуты проектами, и не проводит консультации с ними¹⁴⁴. Заместитель Верховного комиссара по правам человека заявила, что до сих пор не были предприняты шаги по обеспечению полного

и реального участия коренных народов в принятии решений, особенно в контексте гидроэнергетических, горнодобывающих и других проектов¹⁴⁵.

85. УВКПЧ призвало к осуществлению надлежащего процесса консультаций в целях защиты прав коренных народов в качестве необходимого условия для выдачи любых лицензий или разрешений на осуществление затрагивающих коренные народы проектов эксплуатации и разработки природных ресурсов. УВКПЧ рекомендовало разработать в консультации с коренными народами меры, направленные на обеспечение уважения традиционных форм управления природными ресурсами в охраняемых районах, где существуют коллективные земли, в соответствии с международными стандартами¹⁴⁶.

86. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам настоятельно призвал государство-участник принять срочные меры в области разведки и добычи полезных ископаемых и углеводородов с целью проведения консультаций, предусматривающих свободное выражение согласия по вопросу о целесообразности такого рода проектов, наличие достаточного места и времени для обдумывания и принятия решений, а также меры по обеспечению культурной самобытности и предоставлению возмещения в тех случаях, когда это необходимо¹⁴⁷.

5. Мигранты, беженцы, просители убежища и внутренне перемещенные лица¹⁴⁸

87. УВКПЧ отметило, что, несмотря на усилия государства, насилие и организованная преступность оказывают влияние на миграцию за пределы Гватемалы и перемещение населения внутри страны¹⁴⁹. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) отметило, что граждане Гватемалы продолжают возвращаться из Мексики и Соединенных Штатов Америки и в отсутствие механизмов регистрации жертв насилия и перемещенных лиц в Гватемале, а также ввиду ограниченных возможностей в плане получения защиты и переселения в другие районы страны у лиц, переживших насилие со стороны организованных преступных групп, практически не остается выбора, кроме как добиваться международной защиты в других странах¹⁵⁰.

88. УВКБ рекомендовало правительству обеспечить безопасность женщин, детей и семей, депортированных из этих стран, по их прибытии, принять положения, регулирующие осуществление нового Миграционного кодекса, усовершенствовать центры приема, следить за тем, чтобы процедуры определения статуса беженца были справедливыми и эффективными, а также укреплять потенциал миграционных органов путем предоставления им необходимых финансовых и технических ресурсов¹⁵¹.

Примечания

- ¹ Tables containing information on the scope of international obligations and cooperation with international human rights mechanisms and bodies for Guatemala will be available at www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/GTIndex.aspx.
- ² For relevant recommendations, see A/HRC/22/8, paras. 99.1–99.6, 99.8, 100.1–100.5, 100.8 and 100.11.
- ³ See CERD/C/GTM/CO/14–15 and Corr.1, para. 27.
- ⁴ Ibid., para. 29.
- ⁵ See CRPD/C/GTM/CO/1, para. 8, and CAT/C/GTM/CO/5–6, para. 25.
- ⁶ See E/C.12/GTM/CO/3, para. 29. See also CAT/C/GTM/CO/5–6, para. 26.
- ⁷ See CAT/C/GTM/CO/5–6, para. 26.
- ⁸ See CERD/C/GTM/CO/14–15 and Corr.1, para. 27, and CAT/C/GTM/CO/5–6, para. 26.
- ⁹ See E/C.12/GTM/CO/3, para. 15.
- ¹⁰ See A/HRC/34/3/Add.1, para. 1.
- ¹¹ OHCHR, “Funding” and “Donor profiles” in *OHCHR Report 2013*, pp. 131 and 176.
- ¹² For relevant recommendations, see A/HRC/22/8, paras. 99.12 and 100.10.

- ¹³ See A/HRC/25/19/Add.1, paras. 90 and 94.
- ¹⁴ See CAT/C/GTM/CO/5–6, para. 23.
- ¹⁵ See A/HRC/28/3/Add.1 and Corrs. 1–2, para. 17.
- ¹⁶ For relevant recommendations, see A/HRC/22/8, paras. 99.9–99.10, 99.20–99.25, 99.27, 99.103, 99.105, 99.107–100.9 and 100.20.
- ¹⁷ See A/HRC/34/3/Add.1, para. 53.
- ¹⁸ See CERD/C/GTM/CO/14–15 and Corr.1, para. 19.
- ¹⁹ See E/C.12/GTM/CO/3, para. 11.
- ²⁰ *Ibid.*, para. 9. See also CAT/C/GTM/CO/5–6, paras. 22–23, United Nations country team submission to the universal periodic review of Guatemala, paras. 25–26, and A/HRC/34/3/Add.1, para. 61.
- ²¹ For relevant recommendations, see A/HRC/22/8, paras. 99.106, 99.109–99.111, 100.9, 100.19, 100.21–100.22 and 100.24–100.27.
- ²² See country team submission, para. 35. See also A/HRC/34/3/Add.1, paras. 50 and 52, and A/HRC/28/3/Add.1 and Corrs. 1–2, para. 103.
- ²³ For relevant recommendations, see A/HRC/22/8, paras. 99.1–99.5, 99.18, 99.28–99.30, 99.35, 99.58, 99.60 and 99.62.
- ²⁴ See CAT/C/GTM/CO/5–6, para. 25.
- ²⁵ See A/HRC/34/3/Add.1, para. 17.
- ²⁶ See A/HRC/34/3/Add.1, para. 100 (c).
- ²⁷ See CAT/C/GTM/CO/5–6, para. 16.
- ²⁸ See country team submission, para. 50.
- ²⁹ See A/HRC/34/3/Add.1, para. 26. See also A/HRC/28/3/Add.1 and Corrs. 1–2, paras. 43–44, and A/HRC/31/3/Add.1, para. 30.
- ³⁰ See A/HRC/28/3/Add.1 and Corrs. 1–2, para. 38. See also A/HRC/31/3/Add.1, para. 94 (i).
- ³¹ See A/HRC/34/3/Add.1, para. 100 (e).
- ³² See www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=21433&LangID=E.
- ³³ See www.oacnudh.org.gt/web/images/CONTENIDOS/ARTICULOS/COMUNICADOS/2016/20161208_PDH_OACNUDH_Graves_hechos_contra_mujeres_trans.pdf.
- ³⁴ See CAT/C/GTM/CO/5–6, para. 11.
- ³⁵ *Ibid.*, para. 9.
- ³⁶ See A/HRC/34/3/Add.1, para. 28.
- ³⁷ See CAT/C/GTM/CO/5–6, para. 9.
- ³⁸ See A/HRC/34/3/Add.1, para. 28.
- ³⁹ For relevant recommendations, see A/HRC/22/8, paras. 99.41, 99.50–99.51, 99.59, 99.61, 99.63–99.66 and 100.16–100.17.
- ⁴⁰ See A/HRC/34/3/Add.1, para. 3.
- ⁴¹ See A/HRC/31/3/Add.1, paras. 4–5.
- ⁴² See www.un.org/press/en/2015/sgsm16870.doc.htm. See also General Assembly resolution 67/267 and www.un.org/press/en/2013/ga11374.doc.htm.
- ⁴³ See A/HRC/34/3/Add.1, paras. 3–5. See also country team submission, para. 45.
- ⁴⁴ See www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=21433&LangID=E. See also A/HRC/34/3/Add.1, paras. 15 and 100 (a).
- ⁴⁵ See www.ohchr.org/SP/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=21167&LangID=S.
- ⁴⁶ See A/HRC/34/3/Add.1, para. 16.
- ⁴⁷ See www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=21433&LangID=E. See also A/HRC/34/3/Add.1, para. 14.
- ⁴⁸ See A/HRC/25/19/Add.1, paras. 23 and 33. See also A/HRC/34/3/Add.1, para. 8.
- ⁴⁹ See www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=21433&LangID=E.
- ⁵⁰ See A/HRC/34/3/Add.1, para. 100 (b).
- ⁵¹ See www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=21175&LangID=E.
- ⁵² See A/HRC/28/3/Add.1 and Corrs. 1–2, para. 18.
- ⁵³ See CERD/C/GTM/CO/14–15 and Corr.1, para. 10.
- ⁵⁴ *Ibid.*, para. 10. See also A/HRC/31/3/Add.1, para. 20, A/HRC/34/3/Add.1, para. 18, country team submission, para. 47 and UNHCR submission to the universal periodic review of Guatemala, p. 2.
- ⁵⁵ See CERD/C/GTM/CO/14–15 and Corr.1, para. 10. See also A/HRC/34/3/Add.1, para. 20, and country team submission, para. 46.
- ⁵⁶ See A/HRC/34/3/Add.1, para. 20.
- ⁵⁷ See CAT/C/GTM/CO/5–6, para. 10.
- ⁵⁸ See CERD/C/GTM/CO/14–15 and Corr.1, para. 17. See also A/HRC/34/3/Add.1, para. 22, and A/HRC/31/3/Add.1, para. 24.
- ⁵⁹ See A/HRC/34/3/Add.1, para. 24.

- ⁶⁰ Ibid., para. 23. See also A/HRC/34/3/Add.1, para. 24.
- ⁶¹ See CRPD/C/GTM/CO/1, paras. 18, 36 and 39–40.
- ⁶² See CAT/C/GTM/CO/5–6, para. 18. See also A/HRC/34/3/Add.1, para. 31.
- ⁶³ See A/HRC/34/3/Add.1, para. 32.
- ⁶⁴ See CAT/C/GTM/CO/5–6, para. 19.
- ⁶⁵ For relevant recommendations, see A/HRC/22/8, paras. 99.12, 99.14–99.15, 99.19–99.20, 99.23–99.25, 99.27, 99.52–99.53, 99.74–99.76, 99.79, 99.101–99.103, 99.105, 99.108–99.109, 100.15 and 100.18.
- ⁶⁶ See CERD/C/GTM/CO/14–15 and Corr.1, para. 15, and CERD/C/GTM/CO/12–13, para. 9. See also CAT/C/GTM/CO/5–6, para. 14, A/HRC/34/3/Add.1, para. 35, A/HRC/31/3/Add.1, paras. 39, 45 and 94 (p), and www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=21433&LangID=E.
- ⁶⁷ See A/HRC/34/3/Add.1, para. 35. See also country team submission, paras. 21–24 and 43.
- ⁶⁸ A/HRC/25/19/Add.1, para. 12.
- ⁶⁹ See CERD/C/GTM/CO/14–15 and Corr.1, para. 15, and CERD/C/GTM/CO/12–13, para. 9. See also CAT/C/GTM/CO/5–6, para. 14, A/HRC/34/3/Add.1, para. 35, A/HRC/31/3/Add.1, paras. 39, 45 and 94 (l)–(m), and www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=21433&LangID=E.
- ⁷⁰ See country team submission, para. 24. See also A/HRC/34/3/Add.1, paras. 40–42, and A/HRC/31/3/Add.1, para. 44.
- ⁷¹ See A/HRC/34/3/Add.1, para. 38. See also country team submission, paras. 21–24 and 43.
- ⁷² See A/HRC/34/3/Add.1, para. 100 (g). See also country team submission, p. 12 (recommendation No. 14).
- ⁷³ See A/HRC/34/3/Add.1, para. 39. See also A/HRC/31/3/Add.1, para. 94 (m).
- ⁷⁴ See UNESCO submission to the universal periodic review of Guatemala, paras. 4 and 16–17.
- ⁷⁵ See UNESCO submission, paras. 3–6 and 17. See also www.oacnudh.org.gt/web/images/CONTENIDOS/ARTICULOS/COMUNICADOS/2015/20150728_UNESCO_y_OACNUDH_repudian_agresiones_contra_periodistas.pdf.
- ⁷⁶ See A/HRC/31/3/Add.1, para. 94 (m).
- ⁷⁷ See www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=NORMLEXPUB:13100:0::NO::P13100_COMMENT_ID:3255430.
- ⁷⁸ See country team submission, para. 20.
- ⁷⁹ See E/C.12/GTM/CO/3, para. 12. See also E/C.12/GTM/CO/3, para. 11.
- ⁸⁰ See A/HRC/31/3/Add.1, paras. 54–55.
- ⁸¹ See CERD/C/GTM/CO/14–15 and Corr.1, para. 16. See also A/HRC/34/3/Add.1, para. 22.
- ⁸² See CRPD/C/GTM/CO/1, paras. 67–68.
- ⁸³ For relevant recommendations, see A/HRC/22/8, paras. 99.22, 99.24–99.25, 99.76 and 99.80.
- ⁸⁴ See E/C.12/GTM/CO/3, para. 12.
- ⁸⁵ See CERD/C/GTM/CO/14–15 and Corr.1, para. 23. See also E/C.12/GTM/CO/3, paras. 13 and 15, A/HRC/31/3/Add.1, para. 66, and country team submission, paras. 11–12.
- ⁸⁶ See A/HRC/34/3/Add.1, para. 70.
- ⁸⁷ See A/HRC/31/3/Add.1, para. 70, and A/HRC/28/3/Add.1 and Corrs. 1–2, para. 73. See also A/HRC/34/3/Add.1, para. 69.
- ⁸⁸ See www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=NORMLEXPUB:13100:0::NO::P13100_COMMENT_ID:3255430.
- ⁸⁹ Ibid.
- ⁹⁰ For relevant recommendations, see A/HRC/22/8, paras. 99.13, 99.81–99.82, 99.85–99.94, 100.9, 100.20, 100.22–100.23, 100.25, 100.27 and 100.29.
- ⁹¹ See country team submission, para. 1. See also A/HRC/34/3/Add.1, para. 13.
- ⁹² See A/HRC/28/3/Add.1 and Corrs. 1–2, para. 4. See also World Bank, *Guatemala Economic DNA: Harnessing Growth* (2014), p. 9.
- ⁹³ See E/C.12/GTM/CO/3, para. 21. See also A/HRC/31/3/Add.1, para. 75, and A/HRC/34/3/Add.1, paras. 74–75.
- ⁹⁴ See A/HRC/34/3/Add.1, para. 75.
- ⁹⁵ See E/C.12/GTM/CO/3, para. 20.
- ⁹⁶ Ibid., para. 19. See also A/HRC/34/3/Add.1, paras. 63–64.
- ⁹⁷ See A/HRC/34/3/Add.1, paras. 63–64 and 67.
- ⁹⁸ See www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=21818&LangID=E.
- ⁹⁹ For relevant recommendations, see A/HRC/22/8, paras. 99.40, 99.58, 99.84, 99.93, 99.95–99.97 and 99.100–99.101.
- ¹⁰⁰ See A/HRC/31/3/Add.1, para. 72.

- 101 See A/HRC/34/3/Add.1, para. 72. See also country team submission, paras. 4–7.
- 102 See A/HRC/31/3/Add.1, para. 94 (t).
- 103 See CERD/C/GTM/CO/12–13, para. 13.
- 104 See CERD/C/GTM/CO/14–15 and Corr.1, para. 21. See also E/C.12/GTM/CO/3, para. 22.
- 105 See E/C.12/GTM/CO/3, para. 23. See also A/HRC/31/3/Add.1, para. 51, and CRPD/C/GTM/CO/1, paras. 61–62.
- 106 See E/C.12/GTM/CO/3, para. 23.
- 107 See CRPD/C/GTM/CO/1, paras. 22 and 61–62.
- 108 For relevant recommendations, see A/HRC/22/8, paras. 99.58, 99.77, 99.84, 99.93, 99.98–99.101 and 99.108.
- 109 See E/C.12/GTM/CO/3, para. 24.
- 110 See A/HRC/22/8, paras. 99.77, 99.84, 99.93, 99.98–99.101 and 99.108.
- 111 See UNESCO submission, para. 14. See also www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID:3084787 and country team submission, para. 3.
- 112 UNESCO submission, p. 7 (recommendation No. 1).
- 113 See CRPD/C/GTM/CO/1, paras. 59–60. See also UNESCO submission, para. 14.
- 114 For relevant recommendations, see A/HRC/22/8, paras. 99.10, 99.14–99.16, 99.20–99.25, 99.31–99.32, 99.34–99.48, 99.54, 99.61, 99.95 and 99.99.
- 115 See E/C.12/GTM/CO/3, para. 10. See also CAT/C/GTM/CO/5–6, para. 13.
- 116 See A/HRC/34/3/Add.1, para. 56. See also country team submission, paras. 17–19.
- 117 See country team submission, para. 13. See also www.oacnudh.org.gt/web/images/CONTENIDOS/ARTICULOS/COMUNICADOS/2017/20170315_Informe-Hogar-Seguro-OACNUDH-UNICEF-14032017.pdf.
- 118 See A/HRC/25/19/Add.1, para. 99.
- 119 See CERD/C/GTM/CO/14–15 and Corr.1, para. 26.
- 120 See CRPD/C/GTM/CO/1, paras. 19–20.
- 121 For relevant recommendations, see A/HRC/22/8, paras. 99.16–99.17, 99.19, 99.54–99.58, 99.67, 99.69–99.72, 99.83, 99.88–99.89 and 99.100–99.101.
- 122 See E/C.12/GTM/CO/3, para. 18.
- 123 See www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID:3252854.
- 124 Country team submission, p. 12 (recommendation No. 10).
- 125 See www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID:3252862.
- 126 See UNESCO submission, para. 15. See also CRPD/C/GTM/CO/1, paras. 23–24, and www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=20406&LangID=E.
- 127 See CRPD/C/GTM/CO/1, paras. 23–24. See also www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=20406&LangID=E.
- 128 For relevant recommendations, see A/HRC/22/8, paras. 99.26 and 99.100–99.102.
- 129 See CRPD/C/GTM/CO/1, para. 16.
- 130 Ibid., paras. 31–32.
- 131 Ibid., paras. 49–50.
- 132 Ibid., paras. 45–46.
- 133 Ibid., paras. 41–42.
- 134 See www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=20406&LangID=E. See also A/HRC/31/3/Add.1, para. 28.
- 135 See CRPD/C/GTM/CO/1, paras. 53–54. See also CAT/C/GTM/CO/5–6, para. 21.
- 136 See country team submission, para. 30.
- 137 See CRPD/C/GTM/CO/1, paras. 53–54.
- 138 For relevant recommendations, see A/HRC/22/8, paras. 99.9, 99.11, 99.19, 99.21, 99.68, 99.71, 99.78, 99.89, 99.94–99.95, 99.103–99.111, 100.19–100.20 and 100.22–100.27.
- 139 See CERD/C/GTM/CO/14–15 and Corr.1, para. 25.
- 140 See A/HRC/34/3/Add.1, paras. 44–45.
- 141 See CERD/C/GTM/CO/14–15 and Corr.1, paras. 13–14. See also E/C.12/GTM/CO/3, paras. 6–7.
- 142 See A/HRC/34/3/Add.1, para. 47. See also country team submission, para. 35.
- 143 Country team submission, p. 12 (recommendation No. 17).
- 144 See A/HRC/25/19/Add.1, para. 16. See also country team submission, paras. 31–35.
- 145 See www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=21433&LangID=E.
- 146 See A/HRC/34/3/Add.1, para. 100.
- 147 See E/C.12/GTM/CO/3, para. 7.
- 148 For the relevant recommendation, see A/HRC/22/8/Add.1, para. 99.67.
- 149 See A/HRC/34/3/Add.1, para. 27.
- 150 UNHCR submission, pp. 3–4. See also A/HRC/34/3/Add.1, para. 27, and country team submission, paras. 39–41.

¹⁵¹ UNHCR submission, pp. 4–5.
